

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

Des précautions de base devraient toujours être prises pendant l'utilisation d'appareils électriques, particulièrement en présence des enfants, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures. Parmi les précautions à prendre, mentionnons les suivantes :

### ■ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Afin de se prémunir contre l'électrocution, ne pas placer le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Il faut surveiller étroitement l'utilisation de cet appareil par des enfants.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en marche et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne pas mettre en marche un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, qui a subi une défaillance ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé pour un examen, des réparations ou un réglage.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué avec cet appareil peut causer des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer sur un brûleur électrique ou au gaz (ou à proximité), ou dans un four chaud.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Le contenant en verre est conçu pour être utilisé avec cet appareil. Il ne doit jamais être utilisé sur le dessus d'une cuisinière. Ne pas placer un contenant chaud sur une surface mouillée ou froide. Ne pas utiliser un contenant craquelé ou dont la poignée est affaiblie ou mal fixée. Ne pas nettoyer le contenant au moyen de nettoyeurs, de laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs. Ne pas placer dans le four micro-ondes.

## CONSERVER CES MESURES

### FICHE POLARISEE

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme mesure de sécurité, cette fiche peut être insérée dans une prise de courant polarisée dans un sens seulement. Si elle n'entre pas dans la prise de courant, inversez la fiche et essayez de nouveau. Si elle refuse toujours d'entrer, communiquez avec un électricien compétent. N'essayez pas d'outrepasser cette mesure de sécurité.

### FULL ONE-YEAR WARRANTY

Applica warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a one-year period after the original date of consumer purchase. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse. If the product should become defective within the warranty period, we will repair it or elect to replace it free of charge.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Answers to any questions regarding warranty or service locations may be obtained by calling Consumer Assistance and Information: 203-926-3230.

### UN AÑO COMPLETO DE GARANTIA

Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no incluye daños al producto ocasionados por accidentes o mal uso. Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía, lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia en su país. Si tiene alguna pregunta acerca de la garantía o de la localidad de las sucursales de servicio, diríjase al centro de información y asistencia para el consumidor al número: 203-926-3230.

### GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Applica garantit ce produit pour un an à compter de la date d'achat ou de réception en cadeau, contre tout vice de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation. Advenant le fonctionnement irrégulier du produit dans les délais prescrits, il sera réparé ou remplacé, à notre gré, sans frais.

Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Adresser toute question relative à la garantie et au service en communiquant sans frais avec le service à la clientèle au numéro suivant : 1 (203) 926-3230.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando use aparatos eléctricos, especialmente cuando hayan niños, medidas básicas de seguridad deben seguirse para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico y/o lesiones personales, incluyendo las siguientes:

### ■ LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

- No toque las superficies que están calientes. Use agarraderas o manecillas.
- Para protegerse contra choques eléctricos, no sumerja el cable, enchufe o el artefacto en agua u otros líquidos.
- Atenta supervisión es necesaria cuando cualquier artefacto está siendo usado por o cerca de niños.
- Desenchúfela cuando no la esté usando y antes de limpiarla. Deje que se enfríe antes de poner o sacar alguna parte y antes de limpiarla.
- No opere ningún artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva el artefacto a un lugar autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de un accesorio no evaluado para ser usado con este artefacto puede ser peligroso.
- No lo use fuera de la casa.
- No deje el cable colgando de la mesa o del mostrador o que toque superficies calientes.
- No lo coloque en o cerca de una estufa de gas o eléctrica o en un horno caliente.
- No use este artefacto para otros fines que no sean los especificados.
- El recipiente de vidrio está diseñado para ser usado con este artefacto. Nunca debe ser usado en una hornilla. No ponga el recipiente caliente en una superficie fría o mojada. No use un recipiente que esté rajado o que tenga una asa floja. No limpie el recipiente con limpiadores, esponjas de alambre o cualquier otros materiales abrasivos. No lo coloque en el microondas.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### ENCHUFE POLARIZADO

Esta unidad cuenta con un enchufe polarizado en el que un contacto es más ancho que el otro. A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, el enchufe puede introducirse en la toma de corriente polarizada únicamente en un sentido. Si el enchufe no se ajusta en su contacto, inviértalo. Si aún así no logra enchufarlo, busque la ayuda de un electricista. Por ningún punto trate de alterar esta medida de seguridad.



### PRECAUCION / WARNING / AVERTISSEMENT

**RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.  
RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRA.  
RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRICO. NE PAS OUVRIE.**

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación.

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

L'éclair représente une tension dangereuse. Le point d'exclamation indique qu'il s'agit d'importantes consignes d'entretien. Voir plus bas.

**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'utilisateur ne peut réparer aucune des pièces internes. En confier les réparations uniquement au personnel d'un centre de service autorisé.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances especially when children are present, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

### ■ READ ALL INSTRUCTIONS.

- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not use appliance for other than intended use.
- The glass container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top. Do not set a hot container on a wet or cold surface. Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle. Do not clean container with cleaners, steel wool pads or other adhesive materials. Do not place in microwave oven.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### POLARIZED PLUG

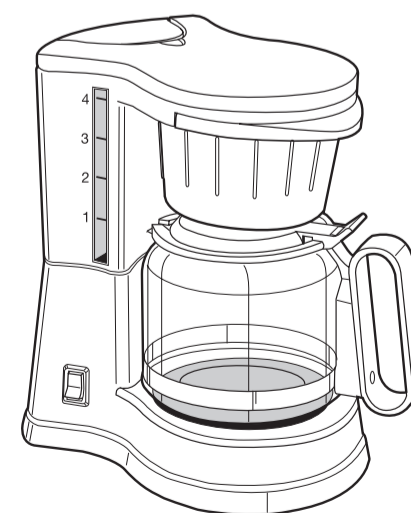
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug fits in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit into the outlet, reverse the plug and try again. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

### SAVE THIS USE AND CARE BOOK

### CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

### CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

## 4-CUP COFFEEMAKER CAFETERA PARA 4 TASAS CAFETIÈRE QUATRE TASSES



Copyright © 2001 Applica Consumer Products, Inc.

Printed in People's Republic of China

Impreso en la República Popular de China

Imprimé en République populaire de Chine

PUB #177809-00

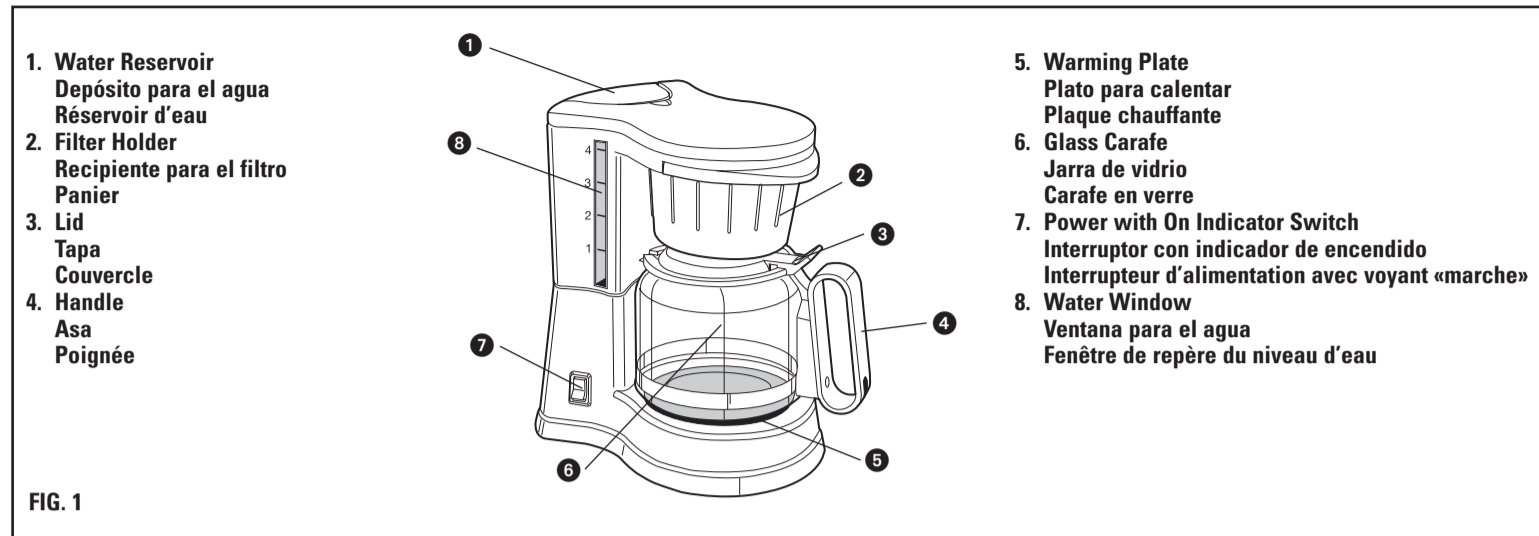


**Applica Consumer Products, Inc.**  
Miami Lakes, FL 33014  
<http://www.applicainc.com>



## OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO/MODE D'EMPLOI

PRODUCT MAY VARY SLIGHTLY FROM ILLUSTRATIONS/ESTE PRODUCTO PUEDE VARIAR LIGERAMENTE DE LAS ILUSTRACIONES/LE PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT DES ILLUSTRATIONS



A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a longer detachable power supply cord or extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

### LINE CORD SAFETY TIPS

1. **Never pull or yank on cord or the appliance.**
2. **To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.**
3. **To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.**
4. **Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced. Please return it to our Service Department or to an authorized service representative.**
5. **Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.**

**DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.**

## HOW TO USE

This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY. It may be plugged into any AC electrical outlet (ordinary household current). Do not use any other type of outlet.

**FEATURES:** Refer to Fig. 1 to identify parts.

### BEFORE FIRST USE:

Wash the glass carafe and lid in warm, soapy water, rinse well and dry thoroughly, then wipe unit with a soft cloth or sponge. **Never immerse unit or cord in water or other liquid.** Now, fill carafe with cool water and pour the water into the water reservoir. Place carafe over the warming plate, plug unit into electrical outlet and switch ON. Allow water to cycle through, without coffee; this will clean the water reservoir and filter holder prior to initial use.

### BREWING COFFEE:

Be sure power switch is in the OFF position. Use carafe to measure and pour cold water into water reservoir. Water window will indicate amount in reservoir. NOTE: The amount of coffee brewed will be slightly less than original water due to absorption of water by the coffee grounds. Carefully pour water into the reservoir.

Pull filter holder out and place filter in holder. Add 1 level tablespoon for each cup of coffee, or 1 scoop of coffee for every 2 cups of coffee. Adjust to suit taste by increasing or decreasing amount of coffee used. Spread coffee evenly and push filter holder back until it snaps into place (Fig. 2).

Place lid on carafe, and then place the carafe on the warming plate. Plug unit into electrical outlet and switch ON. When the red On indicator is visible, the coffeemaker is ON.

When brewing is complete, always pour coffee from carafe with lid in place. To maintain serving temperature, place the carafe on warming plate.

Switch OFF when carafe is empty.

**FOR A SECOND POT:** Turn unit off and allow to cool for 10 minutes before brewing a second pot. If less than 10 minutes pass, hot water left in the tubes could splash out.

## CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance. **To reduce the risk of electric shock, do not open or remove bottom cover of unit.** It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Refer it to qualified personnel if servicing is needed.

**TO CLEAN:** At least once a month, fill carafe half-full with white vinegar. Add cold water until carafe is filled. Pour water and vinegar into water reservoir. Place filter in filter holder. Place carafe on warming plate and turn unit ON. Allow to steam and drip until carafe is full. Turn unit OFF.

Allow unit to cool for 10 minutes; then rinse unit by filling water reservoir with clean, cold water and allowing water to drip into carafe. Turn unit off and discard water and filter. Wash and dry carafe, lid and filter holder. When unit has cooled, wipe with a dry cloth.

The carafe, lid and filter holder may be washed in warm, soapy water. The unit can be wiped clean with a soft, slightly damp cloth. Never use abrasive scouring pads or cleanser. **Never immerse unit in water or any other liquid.**

**TO STORE:** Unplug unit; store in its box in a clean, dry place. Never store it while it is hot or still plugged in. **Never wrap cord tightly around the appliance.** Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

Un cable corto le es provisto para reducir el peligro resultante del enredo o tropiezos que puede causar una más grande.

Cables separables o de extensión están disponibles y pueden ser usados teniendo mucho cuidado en su uso.

Si se usara un cable separable o un cable de extensión, (1) la graduación eléctrica que marca debe ser por lo menos, de la misma graduación del artefacto y (2) el cable debe ser arreglado de una forma que no cuelgue del mostrador o de la mesa, donde pueda ser halado por un niño o tropezarse.

### CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL CABLE ELECTRICO

1. **Nunca hale ni tire del cable ni de la unidad.**
2. **Para conectar, sujete con firmeza el enchufe y guíelo dentro de la toma de corriente.**
3. **Para desconectar, sujete el enchufe y retirelo de la toma de corriente.**
4. **Antes de usar el aparato, verifique que el cable no tenga cortaduras ni abrasiones. De ser así, la unidad debe ser revisada y el cable debe ser reemplazado. Por favor devuelva la unidad a nuestro departamento de servicio o a un representante de servicio autorizado.**
5. **Nunca enrolle el cable de manera apretada en torno a la unidad, ya que el exceso de presión en las uniones del cable con la unidad o con el enchufe pueden raerlo o romperlo.**

**NO OPERE LA UNIDAD SI EL CABLE PRESENTA CUALQUIER DAÑO, SI LA UNIDAD FUNCIONA DE MANERA INTERMITENTE O SI DEJA DE FUNCIONAR POR COMPLETO.**

## COMO USAR

Este artefacto es para USO DOMESTICO SOLAMENTE. Puede ser enchufado en cualquier toma de corriente alterna (corriente ordinaria doméstica). No use ningún otro tipo de toma de corriente.

**CARACTERISTICAS:** Remítase a Fig. 1 para identificar las partes.

**ANTES DE SU USO INICIAL:** Lave la jarra y la tapa en agua tibia y jabón; enjuáguela bien y séquela completamente, luego limpie la unidad con un paño suave o esponja. **Nunca sumerja la unidad o el cable en agua u otro líquido.** Ahora, llene la jarra con agua fría y viértala en el depósito para el agua. Coloque la jarra en el plato para calentar, enchufe la unidad y coloque el interruptor en encendido (On). Haga funcionar la unidad con agua pero sin café; esto limpiará el depósito para el agua y el recipiente para el filtro antes de su uso inicial.

### PARA COLAR CAFE:

Asegúrese que el interruptor esté en la posición apagado (Off). Use la jarra para medir y verter el agua fría en el depósito para el agua. La ventana para el agua le indicará la cantidad en el depósito. NOTA: La cantidad de café colado será ligeramente menos que el agua original debido a la absorción del agua por el café molido. Con cuidado vierta el agua en el depósito.

Retire el recipiente para el filtro y colóquelo un filtro. Añada una cucharada por cada taza de café o un cucharón por cada 2 tazas de café. Vaya adaptándolo al gusto ya sea aumentando o disminuyendo la cantidad de café. Esparza el café uniformemente y coloque el recipiente hasta que encaje en su lugar (Fig. 2).

Coloque la tapa en la jarra y luego colóquela en el plato para calentar. Enchufe la unidad y coloque el interruptor en Encendido (On). Cuando la luz roja indicadora de Encendido es visible, la cafetera está Encendida (On).

Cuando se haya terminado de colar, vierta siempre el café de la jarra con la tapa puesta. Para mantener el café caliente, mantenga la jarra en el plato.

Apague el interruptor (Off) cuando la jarra esté vacía.

**PARA UNA SEGUNDA COLADA:** Apague la unidad y déjela que se enfríe por 10 minutos antes de colar por segunda vez. Si pasan menos de 10 minutos, el agua caliente que queda en los conductos podría salpicar.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

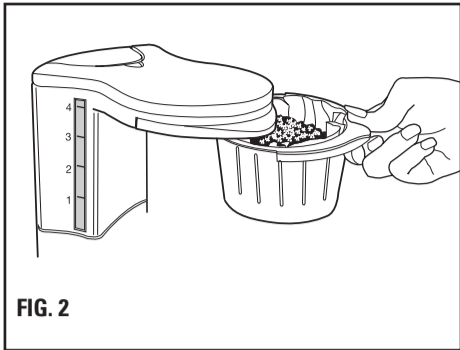
Este artefacto requiere poco mantenimiento. **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no abra o remueva la cubierta de la base de la unidad.** No tiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No trate de repararlo usted mismo. Si necesita reparación remítalo a personas calificadas.

**PARA LIMPIAR:** Por lo menos una vez al mes, llene la jarra hasta la mitad con vinagre blanco. Añada agua fría hasta que la jarra se llene. Vierta el agua con el vinagre en el depósito para el agua. Coloque un filtro en el recipiente para el filtro. Coloque la jarra en el plato para calentar y encienda la unidad (On). Deje que se humedezca y gotee hasta que la jarra se llene. Apague la unidad (Off).

Deje que la unidad se enfríe por 10 minutos; luego enjuáguela llenando el depósito para el agua con agua limpia y fría y deje que el agua gotee en la jarra. Apague la unidad y deseche el agua y el filtro. Lave y seque la jarra, tapa y recipiente para el filtro. Cuando la unidad se haya enfriado, límpiela con un paño seco.

La jarra, tapa y el recipiente para el filtro pueden lavarse con agua tibia y jabón. La unidad puede ser limpiada con un paño suave ligeramente húmedo. Nunca use almohadillas de fregar o limpiadores abrasivos. **Nunca sumerja la unidad en el agua o cualquier otro líquido.**

**PARA GUARDAR:** Desenchufe la unidad; guárdela en su misma caja en un lugar limpio y seco. Nunca la guarde mientras está caliente o enchufada. **Nunca enrolle el cable ajustado alrededor del artefacto.** No ponga presión al cable donde éste entra a la unidad, ya que esto podría causar el desgaste del cable y su posible rotura.



Un cordon d'alimentation court est fourni pour empêcher le cordon de s'emmêler et prévenir de trébucher sur un cordon trop long.

Des cordons électriques détachables plus longs et des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés si l'on prend garde.

Si on utilise un cordon électrique ou une rallonge, (1) ses spécifications électriques ne doivent pas être inférieures à celles de l'appareil, et (2) il ne faut pas placer le cordon sur le comptoir ni sur un dessus de table où il peut faire choir ou être tiré par les enfants.

### CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE FIL ÉLECTRIQUE

1. **Ne jamais tirer sur le fil ou sur l'appareil.**
2. **Pour brancher la fiche : Attraper fermement la fiche et la guider dans la prise.**
3. **Pour débrancher l'appareil, attraper la fiche et l'enlever de la prise.**
4. **Avant chaque usage, inspecter le fil électrique pour coupures ou marques d'usure. Si on en trouve cela indique qu'il faut réparer l'appareil et changer le fil électrique. Retourner l'appareil au « Service Department » ou à un service de réparations agréé.**
5. **Ne jamais enrouler le fil trop étroitement autour de l'appareil car cela pourrait exercer trop de pression sur le fil à l'endroit ou il entre dans l'appareil et pourrait l'effiloche et le faire casser.**

**NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LE FIL ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ, SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE QUE DE FAÇON INTERMITTENTE OU S'IL NE FONCTIONNE PLUS DU TOUT.**

## UTILISATION

Cet appareil est conçu pour une UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT. Il peut être branché à n'importe quelle prise de courant CA (courant domestique ordinaire).

N'utiliser aucun autre type de prise

**CARACTÉRISTIQUES:** Se reporter à l'illustration 1 pour identifier les pièces.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :** Nettoyer la carafe en verre dans de l'eau chaude et savonneuse, la rincer et bien la sécher, puis essuyer l'appareil à l'aide d'un linge doux ou d'une éponge. **Ne jamais immerger l'appareil ou le cordon dans l'eau ou dans tout** autre liquide. Remplir la carafe d'eau froide et verser l'eau dans le réservoir. Placer la carafe sur la plaque chauffante, brancher l'appareil et placer l'interrupteur à la position MARCHE. Laisser l'eau s'égoutter sans mettre de café ; cela permettra de nettoyer le réservoir et le panier avant la première utilisation.

### INFUSION DU CAFÉ :

S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position ARRÊT. Utiliser la carafe pour mesurer la quantité d'eau voulue et pour la verser dans le réservoir. À NOTER : La quantité de café infusé sera légèrement inférieure à la quantité d'eau d'origine en raison de l'absorption d'eau par les grains de café. Verser l'eau dans le réservoir avec soin Retirer le panier et y introduire un filtre. Ajouter une cuillerée à soupe comble pour chaque tasse de café, ou une pelletée de café pour deux tasses. Ajuster la quantité au goût en augmentant ou en diminuant la quantité de café. Répartir le café uniformément et replacer le panier jusqu'à ce qu'il s'enclenche (ill. 2).

Placer le couvercle sur la carafe, puis placer cette dernière sur la plaque chauffante.

Brancher l'appareil et placer l'interrupteur à la position MARCHE. Lorsque le voyant d'alimentation rouge s'allume, la cafetière est en marche.

Lorsque l'infusion est terminée, toujours verser le café en gardant le couvercle en place. Pour conserver la température de service, placer la carafe sur la plaque chauffante.

Placer l'interrupteur à la position ARRÊT lorsque la carafe est vide.

**POUR UN DEUXIÈME SERVICE :** Mettre l'appareil hors tension et laisser refroidir dix minutes avant d'infuser une deuxième quantité de café. Si l'appareil est remis en marche avant dix minutes, l'eau chaude restant dans les tubes ne pourra être évacuée.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil nécessite peu d'entretien. **Afin de réduire les risques d'électrocution, ne pas ouvrir ou retirer le couvercle inférieur de l'appareil.** Ce dernier ne comporte aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Ne pas tenter de réparer l'appareil ; demander les services de personnes qualifiées si l'entretien est nécessaire.

**POUR NETTOYER:** Au moins une fois par mois, remplir la carafe à moitié avec du vinaigre blanc. Ajouter de l'eau froide jusqu'à ce que la carafe soit pleine. Verser le mélange d'eau et de vinaigre dans le réservoir. Placer le filtre dans le panier. Placer la carafe sur la plaque chauffante et mettre l'appareil en marche. Laisser chauffer et s'égoutter jusqu'à ce que la carafe soit pleine. Mettre l'appareil hors tension.

Laisser refroidir l'appareil pendant dix minutes. Ensuite, rincer en remplissant le réservoir d'eau froide et propre et en laissant égoutter dans la carafe. Mettre l'appareil hors tension et jeter l'eau et le filtre. Nettoyer et sécher la carafe, le couvercle et le panier. Après que l'appareil ait refroidi, essuyer avec un linge sec.

La carafe, le couvercle et le panier peuvent être nettoyés dans de l'eau chaude et savonneuse. L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un linge doux et légèrement humide. Ne jamais utiliser de tampons à récuser ou de nettoyeurs abrasifs. **Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.**

**POUR RANGER:** Débrancher l'appareil. Ranger dans sa boîte dans un endroit propre et sec. **Ne jamais ranger l'appareil pendant qu'il est chaud ou toujours branché.** Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil de façon serrée. Ne pas mettre de tension sur le cordon à l'endroit où il entre dans l'appareil ; cela pourrait érailler ou briser le cordon.